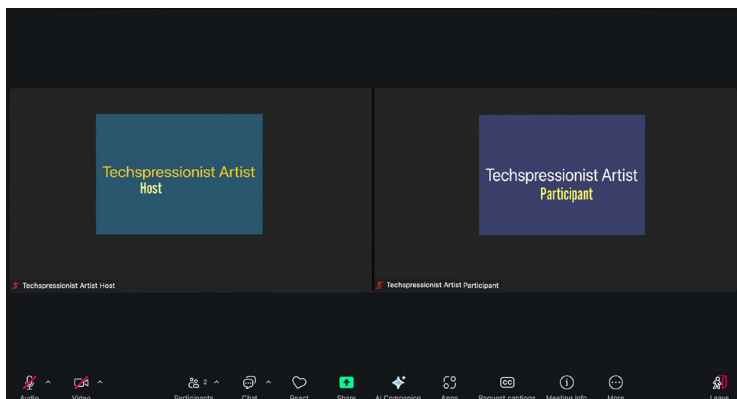


Desktop Participant Translation Captions for Zoom

Включить перевод субтитров для пользователей

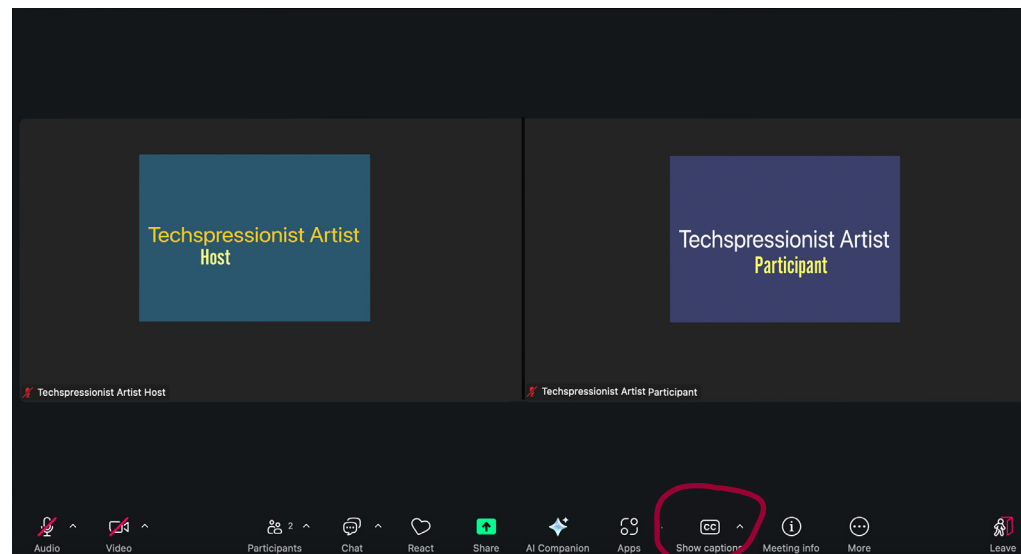
Launch Zoom
Запуск Zoom

1



2

Go to “Show Captions” in the menu bar
Доступ к субтитрам в панели навигации



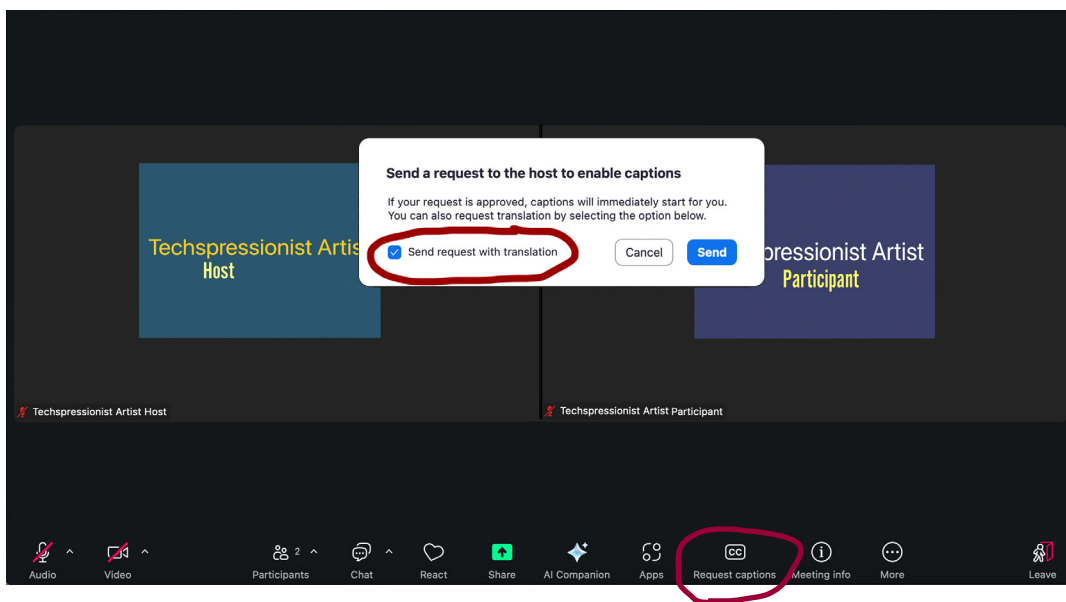
3

If the host forgot to enable captions you will be prompted to request captions. Normally this is not necessary.

Make sure that “send request with translation” is checked.

Если ведущий забыл включить субтитры, вам нужно будет запросить субтитры. Обычно это не обязательно.

Убедитесь, что “отправить запрос с переводом” отмечен.

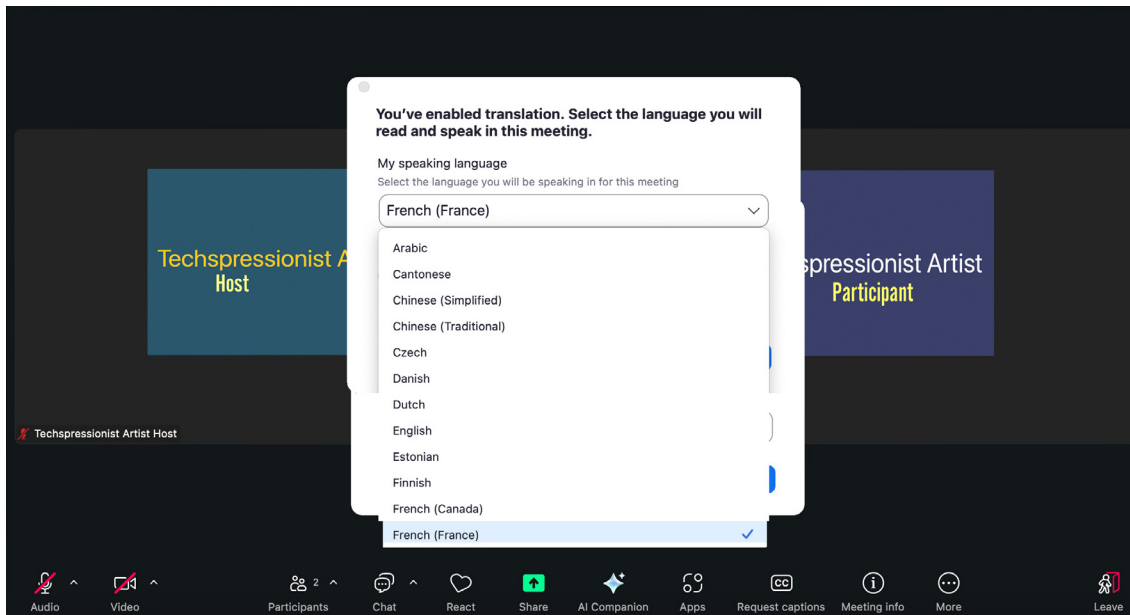


4

When translation is enabled, after you click on “captions” a window will appear with your speaking language and your caption language.
English is the default, but you can change this. Click on “English”

Когда перевод включен, после нажатия на “субтитры” появится окно с вашим устным языком и субтитрами.

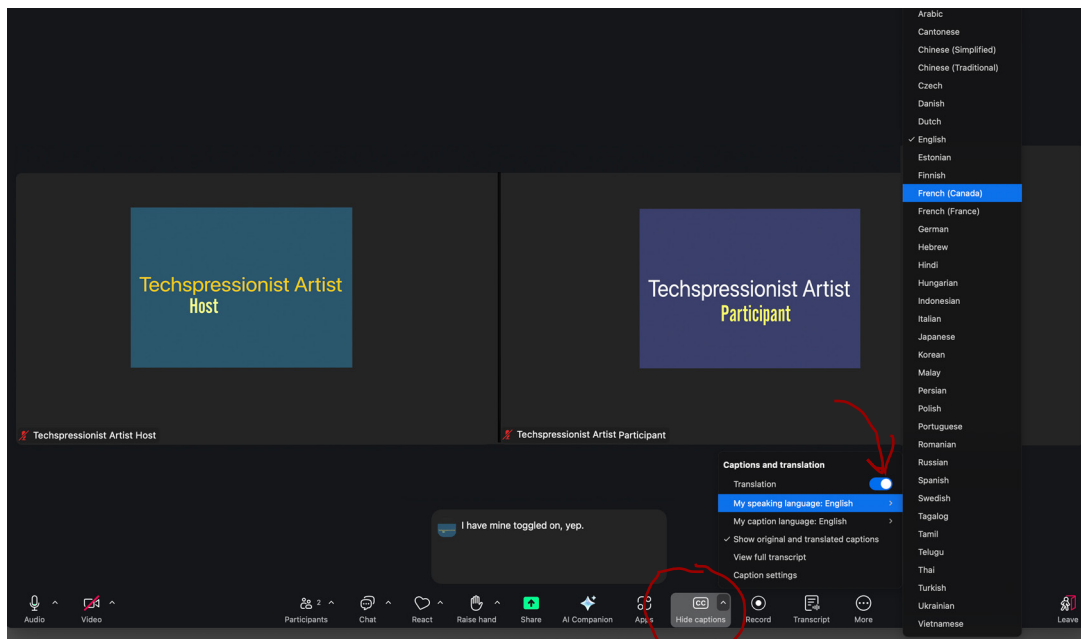
При использовании автоматических субтитров по умолчанию используется английский язык, но можно выбрать другие языки. Нажмите « English »



Normally your speaking and caption will be the same. If you prefer to speak in another language but you can read English, then you may want to keep captions in English.

Обычно выбор языка и субтитров будет одинаковым. Если вы предпочитаете говорить на другом языке, но можете читать по-английски, то возможно вы захотите субтитры на английском.

5

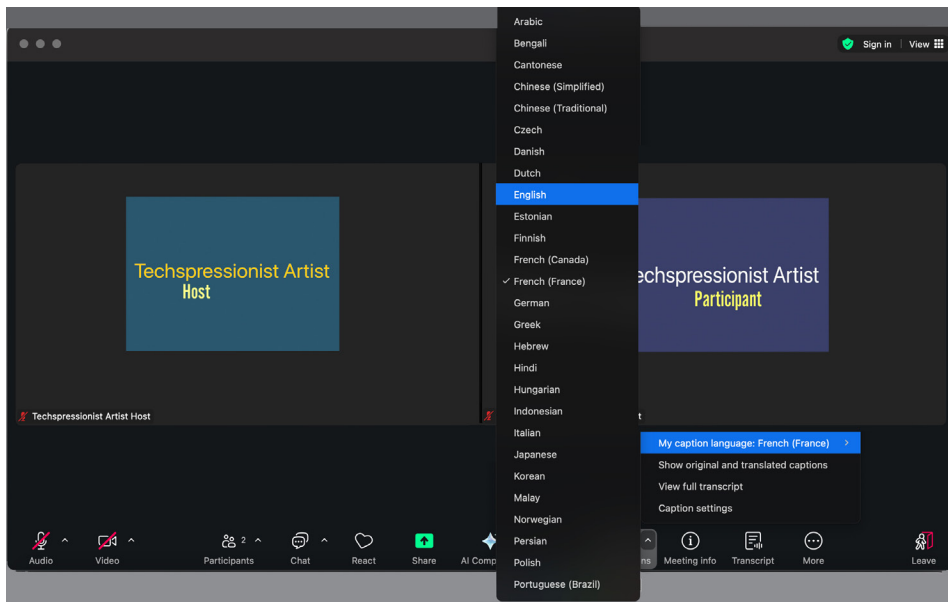


When translations are already in place, you may need to click on the captions window to see the full range of options.

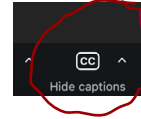
Be sure to toggle on “Translation”

Когда перевод уже включен, вам может понадобиться кликнуть на значок субтитров, чтобы получить доступ ко всем опциям.

убедитесь, что вы выбрали « Traduction »



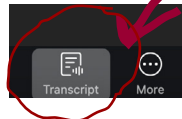
6



Click on the caption icon to change your language or caption settings during the session

Чтобы изменить языковые или субтитровные параметры во время сеанса, нажмите значок субтитров

7



Many people find it easier to read a full transcript rather than captions flashing by in real time

Show Transcript gives you this option
This is not the same as the Chat window

Часто пользователям легче прочитать полный расшифрованный текст, чем субтитры, которые воспроизводятся в реальном времени

*Show Transcript дает вам этот вариант
Это не то же самое, что окно чата*

